

BLOSSOM

はつかいち

平和ツアー2016 留学生からのメッセージ
 姉妹都市ニュージーランド研修旅行体験記
 イベント情報・お知らせ

P1

P2 P3

P4

「はつかいち平和ツアーin広島」留学生からのメッセージ

平和ツアーに参加した留学生から寄せられた
 「平和へのメッセージ」を紹介します。(一部抜粋)

廿日市市国際交流協会会報

このツアーでたくさんの国から来た留学生と戦争と平和について語り合うことができて本当に良かったと思います。広島は完全に被爆から復活したと肌で感じることができました。(ベトナム)



「平和は笑顔で始まる」と、マザー・テレサがおっしゃっていた。毎日みんなお互いに笑顔をシェアしよう！そして平和が世界中に広まるだろう。(インドネシア)



平和という言葉は抽象的です。言うのは非常に簡単ですが、平和に向けて行動すること、平和を達成することは本当に難しい。現実と抽象を整合させることが大切です。広島は良い実例です。



(ドイツ)

ホームステイで日本の家庭生活を楽しむことができて本当に来てよかったなと思います。平和ツアーを通じて、平和に対する大切さとその尊さも深く実感して、世界平和の維持についてこれからも何か頑張ればと思います。(台湾)



ツアーに参加してよかったと思います！ずっと行きたかった宮島に行って大鳥居も見ました。最高です。厳かな平和記念式典に参加でき、世界の平和を祈りました。ホストファミリーも優しくしていただきありがとうございます！(中国)



戦争は本当に悲惨です。核兵器使用は極めて悲惨です。私達には戦争の犠牲者は要らない！平和な世界を一緒に作りましょう！私達の次の世代へ平和な将来を残しましょう！(ミャンマー)



P 平和、戦争のない状態
 E 全ての人と全ての国が取組むべき
 A 将来の世代へのより良い世界
 C 元気に自信を持って勇気を持って
 E 戦争を終わらせ、平和を広げよう！
 (フィリピン)



被爆者の話を聞き、式典に出席し、資料館を見学し、戦争はどれだけ怖いのか、平和はどれだけ大事なのかを感じました。私たちのきれいな地球をみんなで守りましょう！

No more Hiroshima, No more Nagasaki !
 (ロシア)



広島の人々に起こった出来事にショックを受け、また人々の平和に向けての努力に感動しました。我々人類がこの地球と一緒に平和的に楽しむことができればと思います。世界に平和を！(中国)



この平和ツアープログラムははっきりと私に証明してくれた。戦争がいかに残酷で痛みを伴うものになり得るかを。世界中のあらゆる所で平和と寛容と愛を促進するために、私ができることは何でもします！(チェコ)



Let us LOVE one another and Be in Harmony.

～お互いを愛し、協調しましょう～
 (USA)



人類にとって一番大切な事は“平和”です。私は平和を愛しています。

“平和”を促進しましょう。

“平和”を守りましょう。

“平和”の中で生きていきましょう。

(ブルキナファソ)



広島での体験と印象は、自分自身の内面を反映させる洞察力を私達に与えてくれました。そして、どうしたら紛争や戦争で苦しんでいる人達のように感じることを考えるかを考えさせてくれました。世界の平和のために希望の雨を蓄えはじめましょう。小さな平和のしるししてみんなが笑顔になるように。

(パプアニューギニア)



いろいろ原爆について勉強して、「平和」という言葉を改めて考えました。今の私たちは本当に幸せです！これからも毎日を大切にしたいと思います！(中国)



日本での生活の半年間、いろんな経験をしましたけど、広島と廿日市市の皆さん・ホームステイの家族・世界各国の友達と会えたこの5日間は一番記憶に残ると思います。ありがとうございます！(韓国)



破壊の中から立ち直った広島を思い出し全地域に平和を広げよう。(インド)



被爆体験の話に大変感動しました。その覚えてくれない記憶を私たち若者に伝えるために、何回も何回も繰り返してくれる山中恵美子さんを尊敬しています。将来お互いに世界の平和を守りたいです。(マレーシア)



世界中が平和になりますように。(タイ)



平和ツアーでは、日本人・外国人共に心からの触れ合いに感動し、平和について「それぞれ道徳的意識を持つことが大事」という自分なりの考えを深めました。国際交流の皆様へ愛と敬意をこめて、ありがとうございました！

(バングラデシュ)



実線枠：原文のまま掲載 点線枠：日本語に
 翻訳 (協力) 木曜通訳ボランティア





姉妹都市ニュージーランド研修2016



8月11日(木)～20日(土)の日程で、ニュージーランド研修旅行を実施し、廿日市市内在住の中学生7人(男子3人、女子4人)が参加しました。姉妹都市マスタートンでは、5泊6日のホームステイでニュージーランドの日常生活を体験しながら、交流のあるセントマシュー女子校や大野学園の姉妹校であるレイクビュースクールへの訪問、姉妹都市縁組のきっかけとなったジューケンニュージーランドのワイララパ工場の見学など充実した時間を過ごしました。今月号では現地での様子の概略をお知らせします。詳しくは、協会ホームページに報告書を掲載する予定です。

8月11日(木) 出発



JR宮内串戸駅にて出発式
見送りの廿日市市長、国際交流協会会長と一緒に

8月13日(土)～18日(木) マスタートン滞在



ソルウェー小学校で歓迎の「ハカ」



マスタートン市長といろいろ話をしました

8月18日(木) マスタートンとお別れ



ホストファミリーとお別れの記念写真

8月12日(金) NZ 到着



オークランド～ウェリントンの国内線で乗り合わせた子ども
に参加者が折り鶴をプレゼントして、早速国際交流!

セントマシュー女子校



日本語教室の生徒と英語
をまじえて意見交換



セントマシューの緑いっぱいのキャンパス

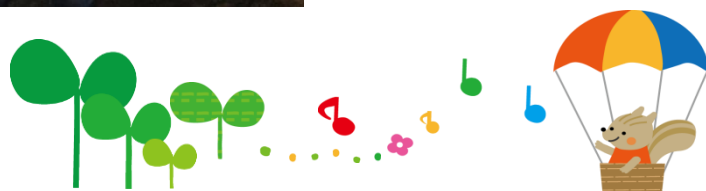
8月19日(金) オークランド見学



フェリーからオークランドを望む



ウェリントンのシックな建
物に思わずパチリ!



レイクビュースクールでサイクリングコースを走る



テ・クラ・カウパパ校ではマオリの歌やゲームを楽しんだネ



ホストファミリーに会えて、ほんとによかった。英語がもっと話せるようになったら、また会いに行きたいです。 希

今回の研修旅行で、今までより英語への関心が深まりました。 レイジ

市長から名誉市民の証書をいただき、マスタートンの人の仲間入りができてよかった。 大斗

今回の研修旅行で私の将来の夢が広がりました。 希羽

この研修で得た「積極性」で、これからいろんなことに自信を持ってチャレンジしてみたいです。 絵理

マオリのあいさつで、おでこをくっつけ考えを共有し、鼻をつける時に同じ空気を吸っていることを表すという意味を知り、すてきだなと思いました。 遙香

やはり言葉の壁はありましたが、ジェスチャーを交えながら片言でもいいから積極的に話しかけることが大切だと学びました。 幸一

イベント情報 2016年10月

※ 準備がありますので、必ず事前に協会事務局まで申し込みをお願いします。



日付	内 容	時 間	場 所	対象・定員		参加費	企 画
				子供	大人		
23 日 (日)	「日本語サポーターこうかん会」(こうかん: 交換・交感・交歓・好感) 日本語の支援(サポート)に関わっている方、またはこれから関わってみたいと思う方、お互いに気付きを共有しながら楽しく情報を分かち合しましょう。	10:00 ～ 11:45	市民活動 センター		○	会 員 無料 会員外 100 円	日本語 学習支援 ボラン ティア
29 日 (土)	「楽しく学ぶ英会話」 簡単な英語(中学校レベル)を使って「英会話のトレーニング」をします。英語は苦手、でも話せるようになりたい方のために企画しました。初めての方、大歓迎。 特に、中学や高校の生徒達の参加を待っています。“Let's speak English! Why don't you come?” (10/25 締切)	10:00 ～ 12:00	串戸市民 センター	○ 中学生 高校生	○	100 円	土曜通訳 ガイド ボラン ティア

【お知らせ】

ド ス オ リ エ ン タ レ ス DOS ORIENTALES in はつかいち

(ウルグアイ出身ウーゴファトルーソ&ヤヒロトモヒロの南米音楽)

日時: 10 月 16 日(日) 13:30～16:00

場所: 廿日市市さいき文化ホール (廿日市市津田 4218 廿日市市さいき文化センター内)

会費: 大人前売り 2000 円 当日 2500 円・18 歳以下前売り 1000 円 当日 1200 円

(ワンドリンク付き コーヒー・お茶など。アルコールはありません。)

チケット取扱: 協会事務局・廿日市市さいき文化ホール・さくらびあ事務室



国際理解講座 いろいろな国の人と話そう! パート 18 ～ ウルグアイとパーカッションの魅力編～

講師: 八尋知洋(ヤヒロトモヒロ) & 特別ゲスト(当日のお楽しみ)

少年時代の 10 年間カナリア諸島で過ごした異色の打楽器奏者。帰国後 1980 年プロデビュー。

日時: 10 月 16 日(日) 17:00～19:00

場所: 廿日市市さいき文化センター

会費: 1000 円

申し込み締切: 10 月 13 日(木) 協会事務局まで

定員: 30 名(先着順)

生涯学習フェスティバルに参加します!

今年も生涯学習フェスティバルに参加します。今年のテーマは「ベトナム」。ベトナムの料理やコーヒー、アジア雑貨の販売を予定しています。ベトナムの方もスタッフとしてお手伝いしていただきますので、ぜひ、国際交流協会のテントに遊びに来てください!

ボランティアも募集しています。ぜひご参加ください! お申し込みは協会事務局まで。

日 時: 2016 年 11 月 6 日(日) 10:00～15:00

場 所: 廿日市市役所

問合せ: 協会事務局



廿日市フィリピンダンスクラブも参加!
庁舎内でダンスを披露します。お楽しみに!

国際救援衣料収集

タンスに眠っている衣料はありませんか? 世界各地の難民や避難民、被災者などに送るための衣料を収集します。

一枚の衣料や毛布が、世界の飢餓や内紛で苦しむ人々の希望につながります。シミやいたみのないものを、できればみかん箱大のダンボールに入れて、フタをガムテープなどで止めずに持ってきてください。

※受入れ衣料によっては NG の物もあります。詳細は協会 HP でご確認ください。

日 時: 2016 年 10 月 29 日(土) 9:00～11:00

会 場: あいプラザ 駐車場

問合せ: 協会事務局



収集応援ボランティアも同時に募集中!

編集後記

夏のイベント平和ツアーが終わり余韻にひたり秋になりました。毎年翌年までには英会話力を上げてもっと学生と会話を楽しみたいと思うのでした。世界のお母さん目指します。(H.K)

編集:発行 廿日市市国際交流協会 Hatsukaichi International Association

〒738-0014 廿日市市住吉二丁目2番16号 廿日市市市民活動センター内

TEL (0829)20-0116(火曜～金曜 9 時～17 時) FAX (0829)30-3113

ホームページ: <http://www.city.hatsukaichi.hiroshima.jp/site/hia/>

e-mail: hia21@mx4.tiki.ne.jp Face book: <https://www.facebook.com/>

秋もイベント盛り
だくさん!

